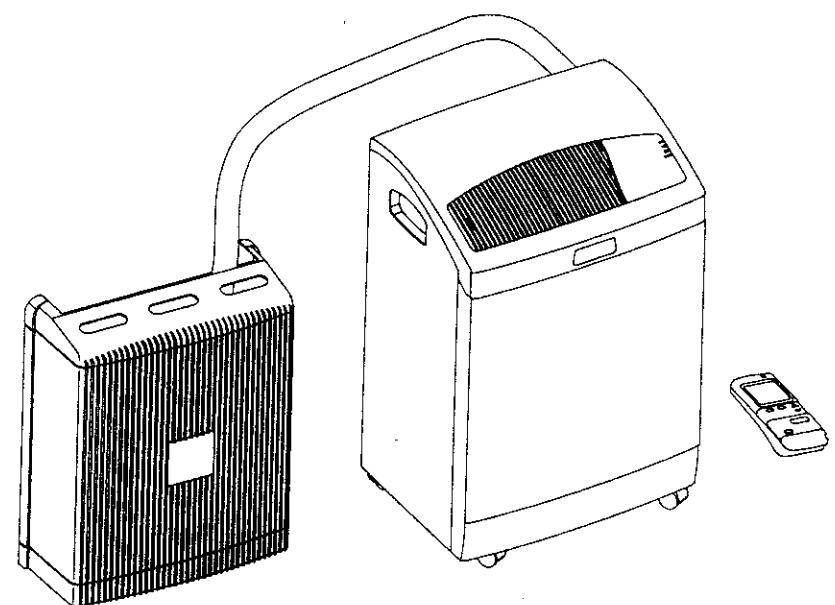


GETEILTES KLIMAGERÄT

FAHRBAR UND ELEKTRONISCH

EBE 1200 QC
KSE 1200 QC



ESM - 11 Q.C CAT. NO. 410905 GERMAN REV. 01 1/96

AUFSTELLUNG UND BEDIENUNGSANLEITUNG

FMC 930132128 - COD. LI. 50 242 272 00/7

INHALT

Einleitung	1
Technische Daten	2
Gerätebeschreibung	3
Installation	4
Montage der Außeneinheit	4
Verbindung durch Schnelltrennkupplungen	5
Elektrischer Anschluß	8
Betrieb	9
Zeichenerklärung, Bedienung und Funktion	9
Gebrauch der Fernbedienung	11
Betriebsanzeigen und Kontroll-Leuchten	12
Fernbedienung	13
Bedienung des Gerätes	14
Einschalten des Klimagerätes	14
Lüftergeschwindigkeit Einstellen	14
Kühlen	14
Kühlen mit automatischer Lüftereinstellung	14
Trocknen	15
Einstellung der Temperatur	15
Temperaturfühlung an der Fernbedienung (I FEEL)	15
Zeituh-Einstellung	15
Einstellmöglichkeiten der Zeituhr	16
Schlaf-Funktion	17
Raumtemperaturanzeige	17
Uhr-Einstellung	17
Sperr-Funktion	18
Ausschalten des Klimagerätes	18
Einschalten am Klimagerät	18
Vorkehrungen	19
Reinigung und Wartung	19
Transport und Lagerung	20
Fehlersuche	21

EINLEITUNG

Dieses neue fahrbare und geteilte Klimagerät besteht aus einer Inneneinheit und einer Außeneinheit, die mit einem flexiblen Schlauch verbunden sind. Die Inneneinheit ist mit vier Fußrollen, für leichten Transport ausgestattet.

Ihr jetzt neu angeschafftes Klimagerät ist fabrikgekäden und Gebrauchsbereit. Kein Spezieller Einbau ist nötig. Folgen Sie bitte nur der einfachen Bedienungsanleitung und genießen Sie dieses vollbeladene und vielseitige Klimagerät.

Das elektronische Modell ist mit zwei Steuersystemen versehen. Diese ermöglichen dem Benutzer Nah- oder optionale Fern-Steuerung, sowie genaue Temperatureinstellung und Kontrollierung, zeitlich regulierten Betrieb, und eingebautes Schutzsystem sorgt für einen störungsfreien und energiegunstigen Betrieb.

BITTE LESEN SIE DIESE ANLEITUNG GENAU, BEVOR SIE DAS GERÄT EINSCHALTEN

WARNUNGEN !

- Dieses Klimagerät muß an eine Steckdose mit Erdung angeschlossen werden.
- Das Gerät darf nicht dem Regen ausgesetzt werden.
- Der Verbindungsschlauch darf nicht geknickt werden - man darf ihn nur mit minimalen Bögen von 100 mm Radius verlegen.
- Elektrische Verbindungen und Auswechseln von dem Stromlieferungskabel darf nur durch ein bevollmächtigter Elektriker unternommen werden.

WICHTIGE HINWEISE:

Vor dem Einschalten bitte unbedingt beachten:

1. Lesen Sie die Gebrauchsanleitung und machen Sie sich mit der Bedienung vertraut.
2. Den Stecker des Anschlukabels in die Schukosteckdose stecken. Die Steckdose muß mit 16 Amp. abgesichert sein.
3. Prüfen Sie alle Funktionen bei Benutzung der Fernbedienung.
4. Wiederholen Sie alle Funktionen, wenn die Fernbedienung am Gerät eingelegt ist.
5. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, warten Sie 3 Minuten und stecken Sie den Stecker erneut ein.

□ TECHNISCHE DATEN

Kühleistung ⁽¹⁾	W / Btu/Std	3100 / 10600
Leistungsaufnahme	W	1300
Entfeuchtung während Kühlung	l/Std	1,6
Luftförderung	m ³ /Std / CFM	370 / 220
Lüftergeschwindigkeiten		3 + Auto
Flexibler Abluftschlauch, Länge	mm	1900
Netzspannung	V/Ph/Hz	220-240/1/50
Absicherungswert	Amp	15 (Verzögerung)
Abmessungen Innengerät (HxBxT)	mm	603x470x341
Abmessungen Außengerät (HxBxT)	mm	490x440x188
Gewicht: Innen- /Außengerät	Kg	40 / 10

(1) Die Leistungsdaten wurden ermittelt gem. ISO / DIS 5151.2
 Innen: 27°C/80°F DB - 19°C/67°F WB
 Außen: 35°C/95°F DB - 24°C/72°F WB

Die eigentliche Kühlleistung kann schwanken je nach lokalen Umweltbedingungen.

Optimale Betriebstemperatur:
 Innen: 21-34°C/70-93°F
 Außen: 20-42°C/68-108°F

□ GERÄTEBESCHREIBUNG

Bild 1.

1. Verbindungsschlauch
2. Bedienungsfeld
3. Einstellbares Luftzufuhrgitter
4. Fußrollen
5. Wartungsdeckel
6. Transportgriff - Innengerät
7. Transportgriff - Außengerät
8. Befestigungsstifte
9. Außengerät Luftgitter
10. Kondenswasser-Überlauf
11. Wasserbecken
20. Fernbedienungsfach

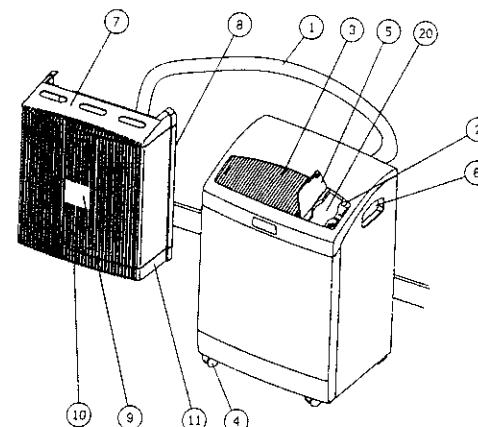


Bild 1. Innen- und Außengerät Komponente

Bild 2.

12. Luftfiltergriff
13. Rücklufteinlaß
14. Verbindungsschlauchanschluß
15. Netzschnur
16. Langlöcher
17. Abflußrohr mit Stopfen

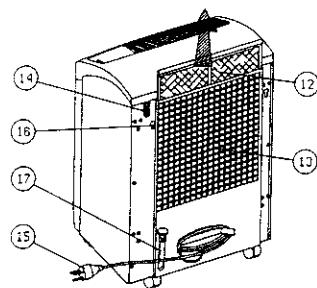


Bild 2. Innengerät Komponente - Rückseite

Bild 3.

18. Saugkopf
19. Fernbedienung

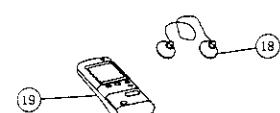


Bild 3. Zubehör

□ INSTALLATION

Dieses fahrbare und geteilte Klimagerät kann durch den Kunden in folgender Weise aufgestellt werden:

Mann wählt einen passenden Ort für die Inneneinheit des Klimagerätes, neben einer Öffnung nach außen (Fenster oder Tür). Eine geerdete 10A/220-240V elektrische Steckdose soll in einer Entfernung von nicht mehr als 2.5 m von der Inneneinheit liegen.

Bestimmen Sie ob die Außeneinheit am Fenster oder an der Wand aufgehängt, oder auf dem Boden aufgestellt werden soll. Vergewissern Sie, daß die Außeneinheit stabil und gut gestützt an ihren Standort aufgestellt ist (Siehe Bild 4). Die Außeneinheit soll mit einem minimalen Wandabstand von 10 cm, und dem Lüfterschutzgitter von der Wand weg aufgestellt werden.

Vergewissern Sie, daß die Außeneinheit mit Handgriff und Schlauch nach oben aufgestellt ist. Um den richtigen Abfluß von Kondenswasser zu erzielen, soll die Außeneinheit waagerecht aufgerichtet sein.

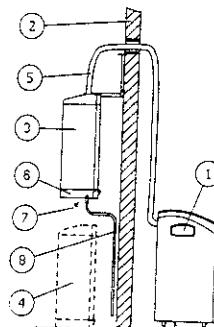


Bild 4. Einbau

MONTAGE DER AUßENEINHEIT

Ein Halter für die Montage der Außeneinheit, ermöglicht die Montage an einer Fensterbank (Bild 5) oder an einer Wand (Bild 6).

1. Schieben Sie den Handgriff über den Schiebeausleger der Befestigungsgarnitur (2, Bild 5 und 6).
2. Für Fenstermontage (Siehe Bild 5), legt man das starre Tragblech (3) auf die Fensterbank, bohrt drei Löcher in die Fensterbank und befestigt das Tragblech fest mit den drei Schrauben.
3. Man setzt die Schlitzführungen (4) des Schiebeauslegers (2) auf die Stiftschrauben (6) des Tragbleches (3) und verbindet beide mit den Flügelmuttern (5). Vergewissern Sie, daß das Lüfterschutzgitter (12, Bild 1) der Wand zu steht und hängen Sie die Außeneinheit auf den Schiebeausleger.
4. Schieben Sie die Außeneinheit an den vorgesehenen Ort (Minimum 100 mm von der Wand) und ziehen Sie die Flügelmuttern (5) fest an. Vergewissern Sie, daß die Einheit gestützt und stabil aufgehängt ist.

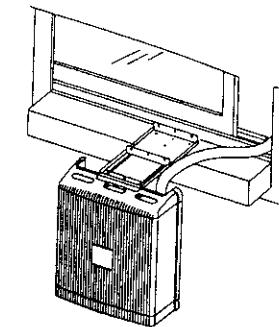


Bild 5. Einheit an einer Fensterbank befestigt

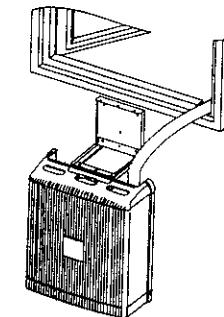


Bild 6. Einheit an einer Wand befestigt

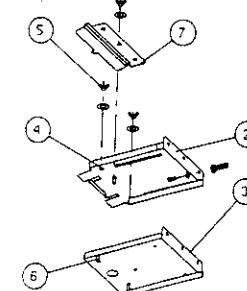


Bild 7. Montagehalter der Außeneinheit

- Für Wandmontage - siehe Bild 6, hält man das starre Trageblech (3) gegen die Wand, bohrt drei Löcher in die Wand und befestigt es drei Schrauben. Vergewissern Sie, daß das Tragblech waagerecht angebracht ist.
- Man setzt die Schlitzführungen (4) des Schiebeauslegers (2) auf die Stiftschrauben *6) des Tragbleches (3) und verbindet beide mit den Flügelmuttern (5). Vergewissern Sie, daß das Lüfterschutzzitter (12, Bild 1) von der Wand weg steht und hängen Sie die Außenheit auf den Schiebeausleger.
- Schieben Sie die Einheit an den vorgesehenen Ort (minimum 100 mm von der Wand) und ziehen Sie die Flügelmuttern (5) fest an. Vergewissern Sie, daß die Einheit gut gestützt und stabil aufgehängt ist.
- Man macht einen Schlitz an der Tür oder am Fensterrahmen für den Verbindungsschlauch (Siehe Bild 8, 9, 10, 11).

Man führt den Verbindungsschlauch, welcher die Kühlmittelleitung, das elektrische Kabel und das Abflußrohr enthält, durch eine Tür- oder Fenster-Öffnung. Vergewissern Sie, daß der Verbindungsschlauch keinen unnötigen Überspannungen aufgesetzt wird; man soll scharfe Biegungen oder starkes Verdrehen vermeiden (ein minimaler Bogen von nur 100 mm Radius ist erlaubt). Vor Inbetriebsetzung schließen Sie Türen und Fenster.

Vermerk: Falls das Kühlgerät öfters in verschiedenen Räumen gebraucht wird, empfiehlt es sich die Öffnungen mit einem dekorativen Deckel (aus Holz oder ähnlichem Material) zu verdecken (zusätzliche Montagegarnituren kann man vob dem zuständigen Kundendienst erhalten).

Beim Transport, vergewissern Sie, daß die Inneneinheit aufrecht steht (Luftzufuhrgritter oben). Wenn die Außenheit abgenommen wird, soll man das angesammelte Kondenswasser durch separatem Ablauf ablaufen lassen.

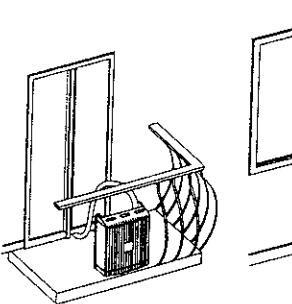


Bild 8

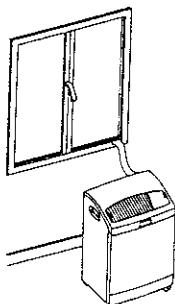


Bild 9

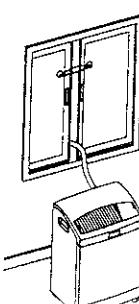


Bild 10

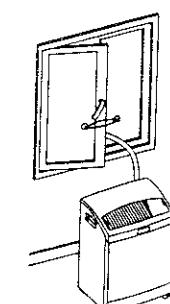


Bild 11

VERBINDUNG DURCH SCHNELLTRENNKUPPLUNGEN

Die Schnelltrennkupplungen werden benutzt bei Installationen in welchen der Verbindungsschlauch durch ein Fenster oder durch eine Wand gebracht wird. Dieses ermöglicht die Trennung zwischen dem Innen- und Außen gerät während dem Einsatz des Verbindungsschlauches durch eine Außenwand.

ABTRENNUNG ZWISCHEN DEN EINHEITEN (Siehe Bild 12)

Zur Abtrennung zwischen den Einheiten, sollen vollgende Vorschriften erfüllt werden:

ACHTUNG: Vergewissern Sie das Gerät abzuschalten von der Netzspannung !

STUFE 1. Schrauben Sie die Schrauben (2) ab und entfernen Sie die Deckung (1).

STUFE 2. Ziehen Sie den Stecker (3) heraus; dies ist ermöglicht bei einem drück oben auf das Öhr und dan herausziehen von der Steckhülse (4).

STUFE 3. Ziehen Sie den Abflußschlauch (9) heraus aus dem Becken (10).

STUFE 4. Entfernen Sie den Verbindungsschlauchhalter (12).

ACHTUNG ! Stufen 5 und 6 müssen absatzweise ausgeführt werden, d.h. in Stufe 5 - nur teilweise öffnen, dann nach Stufe 6 teilweise öffnen, zurück zu Stufe 5, usw, bis beide Schnelltrennkupplungen getrennt sind.

STUFE 5. Schrauben Sie die Schnelltrennkupplung der Flüssigkeitsleitung (5) (6) folgenderweise ab:

– Halten Sie die Gegen-mutter (13) mit dem Schlüssel No. 2 (20) und öffnen Sie die Mutter (5) mit dem Schlüssel No. 1 (19).

– Schrauben Sie die Mutter (5) langsam ab bis die zwei Teile (5) und (6) auseinander sind.

STUFE 6. Schrauben Sie die Schnelltrennkupplung der Saugleitung (7) (8) folgenderweise ab:

– Halten Sie die Gegen-mutter (14) mit dem Schlüssel No. 2 (20) und öffnen Sie die Mutter (7) mit dem Schlüssel No. 1 (19).

– Schrauben Sie die Mutter (7) langsam ab bis die zwei Teile (7) und (8) auseinander sind.

STUFE 7. Zum Schutz gegen Verschmutzung, schließen Sie die Öffnungen mit den Abdeckkappen (Bild 13); Sperren Sie Mutter (5) mit Ppropfen (16), Mutter (7) mit Ppropfen (18), Teil (6) mit Kappe (15) und Teil (8) mit Kappe (17).

Die Außenheit kann nun zusammen mit dem Verbindungsschlauch (11) abgenommen werden von der Inneneinheit, und der Verbindungsschlauch kann durch die Wandöffnung geführt werden.

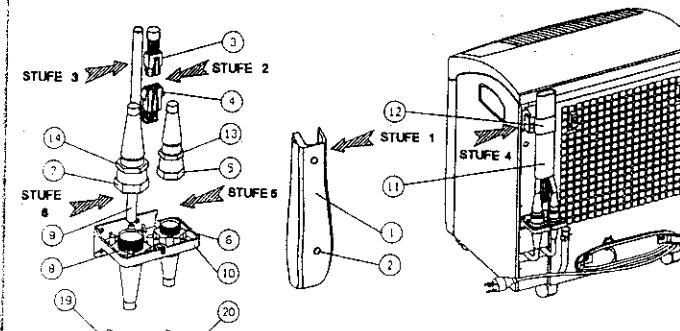


Bild 12

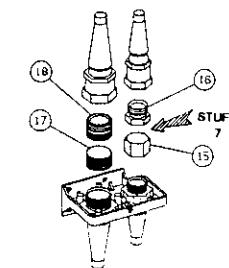


Bild 13

VERBINDUNG DER EINHEITEN (Siehe Bild 15)

Nachdem die beiden Einheiten an ihrem Platz installiert sind, werden sie wieder verbunden folgenderweise:

STUFE 1. Schrauben Sie die Abdeck-kappen (16), (18), (15) und (17) heraus (Siehe Bild 14).

STUFE 2. Schrauben Sie die Schnelltrennkupplung der Flüssigkeitsleitung (5) auf dem zugehörigen Stecker (6) folgenderweise:

- Schrauben Sie die zwei Teile zusammen mit der Hand.
- Halten Sie die Gegen-mutter (13) mit dem Mutter-schlüssel No. 2 (20) und schließen Sie die Mutter (5) mit dem Schlüssel No. 1 (19) bis Sie befestigt ist auf (6).

ACHTUNG: Nicht mit überflüssiger Kraft zu fest schließen! Handfest!

STUFE 3. Schrauben Sie die Schnelltrennkupplung der Saugleitung (7) auf dem zugehörigen Stecker (8) folgenderweise:

- Schrauben Sie die zwei Teile zusammen mit der Hand.
- Halten Sie die Gegen-mutter (14) mit dem Schlüssel No. 2 (20) und schließen Sie die Mutter (7) mit dem Schlüssel No. 1 (19) bis Sie befestigt ist auf (8).

ACHTUNG: Nicht mit überflüssiger Kraft zu fest schließen! Handfest!

STUFE 4. Verbinden Sie den Verbindungsschlauch mit dem halter (12).

STUFE 5. Verbinden Sie den Abflußschlauch (9) mit dem Becken (10).

STUFE 6. Verbinden Sie den Stecker (3) bei dem Sie ihn drücken auf die Steckhülse (4).

STUFE 7. Montieren Sie die Abdeckung (1) und Schrauben Sie die Schrauben (2) auf.

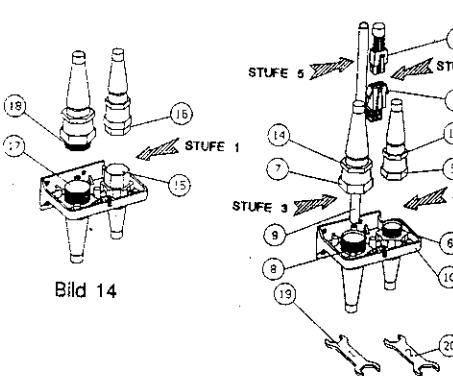


Bild 14

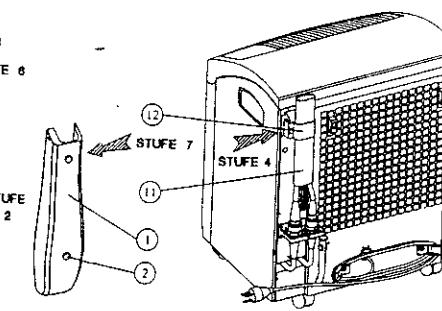


Bild 15

ELEKTRISCHER ANSCHLUß

Bevor man anschließt, kontrollieren Sie daß:

1. Steckdose und Netzspannung den angegebenen Daten entsprechen.
2. Der Stecker in die Steckdose paßt.
3. Die Steckdose richtig geerdet ist. Der Fabrikant ist nicht für Schäden verantwortlich, welche durch nichtbeachtung von Sicherheitsmaßnahmen entstehen.

BETRIEB

- Für maximalen Komfort und sparsamen Stromverbrauch, vergewissern Sie sich, daß:
- Türen und Fenster des zu klimatisierenden Raumes geschlossen sind.
- Ein- und Auslaßöffnungen des Gerätes nicht verstopft sind.
- Der Raum nicht direkter Sonnenbestrahlung ausgesetzt ist, und keine starken Wärmequellen im Raum vorhanden sind.

ZEICHENERKLÄRUNG, BEDIENUNG UND FUNKTION



KÜHLEN

Kühlen, Entfeuchten und Filtern der Raumluft. Überwachen der gewünschten Raumtemperatur.



TROCKNEN

Entfeuchten und sanfte Raumkühlung. In der Stellung TROCKNEN arbeitet das Klimagerät mit einer höheren Entfeuchtungsleistung. Diese Funktion ist vorteilhaft bei hoher Luftfeuchte und kühler Raumtemperatur.



LÜFTER

Luftumwälzung und Filtern der Raumluft. Gewährt eine gleichmäßige Luftverteilung im Raum.



LÜFTER-AUTOMATIK

Das Klimagerät wählt automatisch die richtige Lüftergeschwindigkeit zur Einhaltung der Raumtemperatur. Das Gerät beginnt mit einer schnellen Lüftergeschwindigkeit und schaltet auf langsamen Lauf bei Annähern an die gewünschte Raumtemperatur. Das verbessert einen leisen Betrieb.



TEMPERATUR-FÜHLER ÜBER FERNBEDIENUNG (I FFEL)

Der Fühler für die Erfassung der Raumtemperatur liegt hinter dem Gitter für Lufteinführung am Klimagerät. Die Fernbedienung hat ebenfalls einen Fühler zur Erfassung der Raumtemperatur. Mit dieser Funktion wird die Temperaturrefassung auf die Fernbedienung umgestellt. Wenn Sie die Fernbedienung in Ihrer Nähe ablegen, wird die Temperatur auf Ihre unmittelbare Umgebung eingestellt. Die Daten übermittelt die Fernbedienung über Infrarot-Signal an das Gerät. Achten Sie bei dieser Funktion darauf, das die Fernbedienung so liegt, daß das Signal ungehindert das Gerät erreichen kann.



ZEITSCHALTUHR

Zeigt die Uhrzeit an und kann auf gewünschte Arbeitszeiten des Gerätes eingestellt werden. Damit kann das Gerät einschalten, bevor Sie nach Hause kommen oder automatisch abschalten, wenn Sie schlafen gehen. Damit sparen Sie Energie ohne Verzicht auf Komfort.



SCHLAFFUNKTION (SLEEP)

Eine angenehme Einstellung beim Schlafen. Bei der Einstellung KÜHLEN läßt diese Funktion in den ersten 3 Stunden ein Ansteigen der Temperatur von 1 pro Stunde zu. Das ist angenehm, weil der Körper während des Schlafens weniger Wärme produziert. 7 Stunden nach Beginn dieser Einstellung schaltet das Gerät automatisch auf die normal eingestellte Temperatur.



RAUMTEMPERATUR

Mißt und zeigt die Raumtemperatur an.



FILTER-ANZEIGE

Die Filter-Anzeige am Gerät zeigt an, wenn der Filter gereinigt werden muß. Nachdem der Filter gereinigt und wieder eingesetzt wurde muß die Anzeige zurückgestellt werden.



SUMMER

Ein leiser Summer ertönt am Gerät, wenn ein Befehl von der Fernbedienung kommt und gespeichert wird. Wenn diese Funktion nicht erwünscht ist, kann die Funktion am Gerät-Display gelöscht werden.

GERÄTBETRIEB

Die Funktionen können jederzeit direkt am Gerät EIN oder AUS geschaltet werden, ohne die Fernbedienung zu benutzen.

3-MIN-VERZÖGERUNG

Zum Schutz des Kompressors ist beim Wiedereinschalten eine 3-Minuten-Verzögerung eingebaut.

SPEICHER-FUNKTION

Der Mikro-Prozessor speichert die zuletzt eingestellte Funktion, auch wenn der Netzstecker gezogen wurde. Das Gerät startet beim Wiedereinschalten mit der gleichen Funktion. Das gilt auch für einen Stromausfall.

SPERRE (LOCK)

Diese Einstellung speichert die zuletzt eingestellte Funktion an der Fernbedienung und blockiert eine Bedienung direkt am Gerät.

□ GEBRAUCH DER FERNBEDIENUNG

VOR DEM EINSCHALTEN BEACHTEN (Siehe Bild 12)

- Daß das Gerät an der Steckdose angeschlossen ist.
- Anzeige (A) am Gerät-Display aufleuchtet und damit anzeigt, daß die Befehle von der Fernbedienung empfangen werden.
- Die Batterie in der Fernbedienung ist durch einen roten Streifen geschützt. Den Streifen bitte entfernen.
- Zur Einstellung der Uhr - sehen Sie bitte Seite 15.

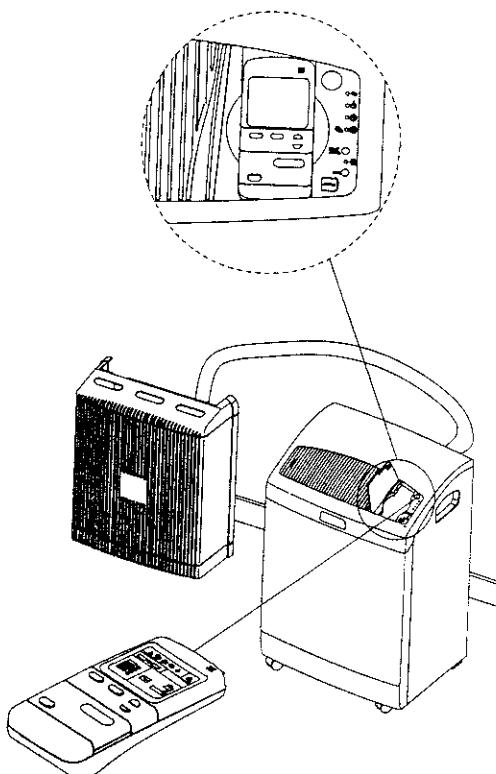
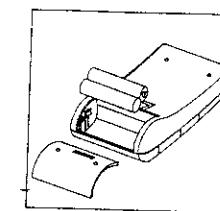


Bild 12

FERNBEDIENUNGSFACH

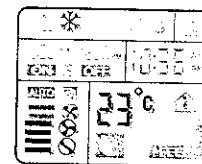
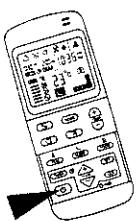
Fach zum Ablegen der Fernbedienung am Gerät (Siehe Bild 1). Legen Sie die Fernbedienung in das vorgesehene Fach am Gerät, wenn das Gerät nicht benutzt wird. Die Fernbedienung kann im Fach ein- und ausgeklinkt werden.

- Zielen Sie mit dem Infrarot-Signal der Fernbedienung auf das Gerät, damit die Befehle empfangen werden können.
- Das Gerät kann die Befehle auf eine Entfernung bis zu ca. 8 m empfangen.
- Achten Sie darauf, daß keine Gegenstände zwischen dem Signal und dem Gerät den Empfang behindern.
- Die Fernbedienung nicht fallen lassen und vor Feuchtigkeit schützen.
- Die Fernbedienung vor direkter Sonneneinstrahlung schützen und von Heizgeräten und warmen Gegenständen fernhalten.
- Vermeiden Sie, daß der Empfänger am Gerät (H) von starkem Licht, Lampen-Dimmern und Sonneneinstrahlung beeinflußt wird.

□ BEDIENUNG DES GERÄTES (Siehe Bild 13 und 14)

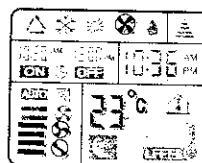
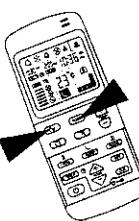
EINSCHALTEN DES KLIMAGERÄTES

Drücken Sie den EIN / AUS Knopf (1) zum Einschalten des Gerätes. Die Anzeige (B) am Klimagerät leuchtet auf und zeigt an, daß das Gerät arbeitet. Die LCD-Anzeige (15) zeigt die zuletzt eingestellte Betriebsart und die vorher gewählte Funktion an.



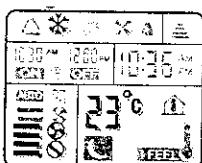
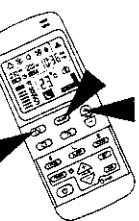
LÜFTERGESCHWINDIGKEIT EINSTELLEN

Drücken Sie den Knopf für Betriebsarten (2) und schalten Sie auf die gewünschte Lüftergeschwindigkeit mit dem Knopf (3).



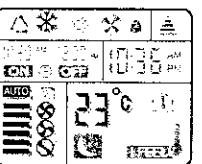
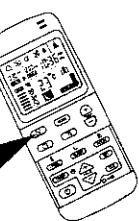
KÜHLEN

Drücken Sie den Knopf für Betriebsarten (2) und schalten Sie auf die gewünschte Lüftergeschwindigkeit oder drücken Sie den Knopf (3) zum Einschalten der automatischen Lüftergeschwindigkeit. Wählen Sie die gewünschte Temperaturinstellung.



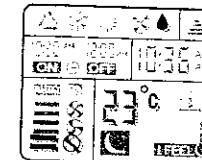
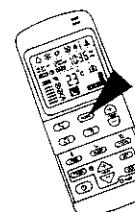
KÜHLEN MIT AUTOMATISCHER LÜFTERGESCHWINDIGKEIT

Diese Betriebsart startet mit der höchsten Lüftergeschwindigkeit, um den Raum möglichst schnell abzukühlen. Danach schaltet das Gerät automatisch auf eine niedrigere Lüftergeschwindigkeit und hält bei leisem Lauf die gewählte Temperatur.



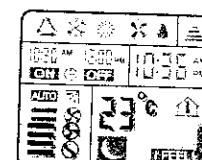
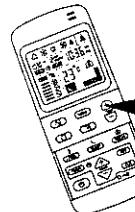
TROCKNEN

Drücken Sie den Knopf für Betriebsarten (2) und wählen Sie die gewünschte Raumtemperatur. In der Betriebsart TROCKNEN arbeitet das Klimagerät mit niedriger Lüftergeschwindigkeit, ohne Rücksicht auf die in der LCD-Anzeige angegebene Lüftergeschwindigkeit. Der Lüfter schaltet von Zeit zu Zeit ab, um zu starke Abkühlung zu vermeiden.



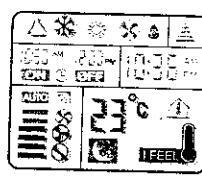
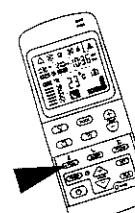
EINSTELLEN DER TEMPERATUR

Drücken Sie den Knopf (4 = +) oder (5 = -), um die Temperatur zu verändern. Die eingestellte Temperatur kann von der LCD-Anzeige abgelesen werden (z. B. 23°C). Das Gerät arbeitet in der gewählten Betriebsart, bis die angezeigte Temperatur erreicht ist und hält dann diese Temperatur.



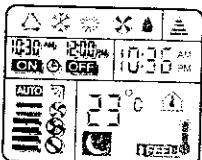
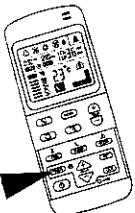
TEMPERATURFÜHLUNG AN DER FERNBEDIENUNG (I FEEL)

Drücken Sie den Knopf (6 = I FEEL) und das Symbol für ein Thermometer und die Temperaturinstellung erscheint auf der LCD-Anzeige. Wählen Sie die gewünschte Temperatur und achten Sie darauf, daß der Sensor (16) der Fernbedienung auf das Klimagerät zeigt. Vermeiden Sie, daß der Sensor von Wärmequellen (Lampen, Heizgeräten, direkter Sonneneinstrahlung u. v.) beeinflußt wird. Das Klimagerät arbeitet nämlich bei dieser Betriebsart nach der Temperatur, die am Sensor der FERNBEDIENUNG gemessen wird.



ZEITUHR-EINSTELLUNG

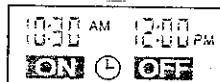
Drücken Sie den Knopf (9 = TIMER). Die Zeituhr-Einstellung ist aktiviert. Jedesmal, wenn Sie den Knopf (9) erneut drücken, erscheint eine der 4 Einstellmöglichkeiten auf der LCD-Anzeige. Die verschiedenen Einstellmöglichkeiten erscheinen in der Reihenfolge der Pfeilrichtung. Die Anzeige (C) am Klimagerät leuchtet während der Zeiteinstellung auf und übernimmt die eingestellten Daten.



BEMERKUNG: Nach Stromausfall (und wenn das Gerät auf TIMER-Einstellung ist), schaltet sich das Gerät automatisch auf STAND-BY (Bereitschaft), und die Zeituhr einstellung wird gelöscht. Um die Zeituhr wieder einzustellen, müssen die oberigen Vorschriften wiederholt werden.

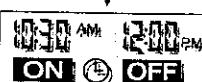
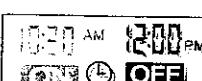
EINSTELLMÖGLICHKEITEN DER ZEITUHR

I. ZEITUHR "EIN"



IV. CLEAR (Löschen)

II. ZEITUHR "AUS"



III. ZEITUHR EIN UND AUS

I. ZEITUHR EIN

Diese Einstellung ermöglicht den Start einer Betriebsart an der Zeituhr einzustellen. Drücken Sie den Knopf (9 = TIMER) und die Anzeige ON blinkt. Die Startzeit kann jetzt am Knopf (10 = +) oder (11 = -) eingestellt werden. Drücken Sie dann Knopf (12 = SET) und die Startzeit ist gespeichert. **Beispiel 1.** oben: Die Startzeit ist 10:30 Uhr.

II. ZEITUHR AUS

Diese Einstellung ermöglicht, das Ende einer Betriebsart an der Zeituhr einzustellen. Drücken Sie den Knopf (9 = TIMER) zweimal und die Anzeige OFF blinkt. Das Ende der gewünschten Betriebsart kann am Knopf (10 = +) oder (11 = -) eingestellt werden. Drücken Sie dann Knopf (12 = SET) und das Ende der gewünschten Betriebsdauer ist gespeichert. **Beispiel 2.** oben: Ende der Betriebszeit ist 12:00 Uhr

III. ZEITUHR AUS UND EIN

Diese Einstellung ermöglicht Start und Ende einer Betriebsart. Drücken Sie den Knopf (9 = TIMER) und die Anzeige OFF blinkt. Drücken Sie den Knopf (9 = TIMER) nochmal, und die Anzeige ON blinkt. Die gewünschte Betriebszeit kann jetzt am Knopf (10 = +) oder (11 = -) eingestellt werden. Drücken Sie dann den Knopf (12 = SET) und die Zeiten sind gespeichert. **Beispiel 3.** oben: Die Betriebszeit beginnt um 10:30 Uhr und endet um 12:00 Uhr.

AM = Vormittags PM = Nachmittags ab 12:00
IV. LÖSCHEN

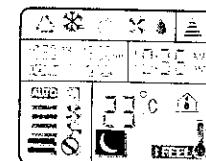
Diese Einstellung ermöglicht das Löschen der Zeituhrprogramme. Drücken Sie Knopf (13 = CLEAR) und alle Zeituhreinstellungen auf der LCD-Anzeige werden gelöscht. Nachdem Sie Knopf (13 = CLEAR) gedrückt haben, geht auch die Zeituhranzeige (C) aus.

HINWEIS: Wenn Sie Knopf (9 = TIMER) gedrückt haben und es wird keine neue Zeit eingespeichert oder Knopf (13 = CLEAR) gedrückt, wird diese Einstell-Funktion nach 15 Sekunden gelöscht und die vorher gespeicherten Daten bleiben erhalten.

SCHLAF-FUNKTION

Drücken Sie Knopf (7 = SLEEP) und die Schlaf-Funktion ist eingeschaltet und läuft nach dem geschilderten Programm ab. Nach 7 Stunden ist das Programm abgelaufen und das Klimagerät schaltet automatisch ab. Ist zu gleicher Zeit an der ZEITUHR-Einstellung ein Programm zum Abschalten (OFF) aktiviert, schaltet das Gerät nach der eingestellten Zeituhr-Einstellung aus. Um die Schlaf-Funktion abzubrechen können folgende Knöpfe gedrückt werden.

- EIN / AUS-Schalter(1)
- Schlaf-Funktion(7 = SLEEP)

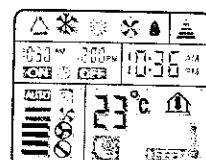


RAUM - TEMPERATUR ANZEIGE

Drücken Sie Knopf (8 = ROOM) und die LCD-Anzeige zeigt die gemessene Raumtemperatur für 5 Sekunden an. Wenn die Raumtemperatur ständig angezeigt werden soll, halten Sie Knopf (8 = ROOM) für etwa 4 Sekunden gedrückt. Um die Raumtemperatur-Anzeige abzuschalten, drücken Sie einen der nachfolgenden genannten Knöpfe:

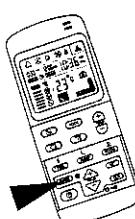
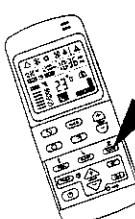
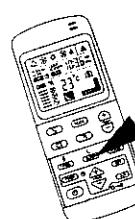
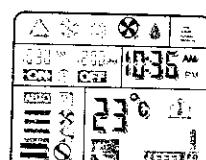
- Erneutes Drücken von Knopf (8 = ROOM)
- Knopf (2 = MODE) zum ändern der Betriebsart.

HINWEIS: Die Raumtemperatur wird zwischen 2°C und 36°C angezeigt. Ist die tatsächliche Raumtemperatur unter 2°C, erscheint "LOW" oder bei mehr als 36°C "HT" auf der LCD-Anzeige.



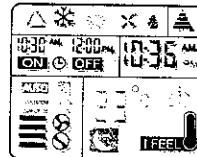
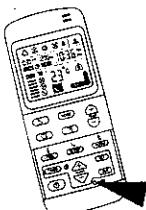
UHR -EINSTELLUNG

Die Einstellung kann erfolgen, wenn die Batterien eingesetzt sind. Die Uhrzeit-Anzeige auf dem LCD-Display blinkt mit 00:00 oder 12:00 AM (die Anzeige AM blinkt ebenfalls) bis eine neue Zeit eingegeben wurde. Solange die Uhrzeit auf der Anzeige blinkt, kann eine Einstellung der Uhrzeit erfolgen. Drücken Sie jetzt Knopf (10 = HR +) und Knopf (11 = HR -) entsprechend, um Stunden und Minuten einzugeben. Dann drücken Sie Knopf (12 = SET) zum speichern der eingestellten Zeit. Das gleiche geht auch durch drücken von Knopf (12) und Knopf (13 = CLEAR) fünf Sekunden lang.



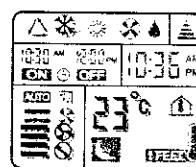
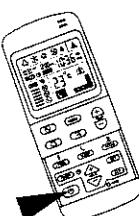
SPERR-FUNKTION

Wenn Sie Knopf (14 = Schlüssel-Symbol) drücken, sind alle Funktionen auf der Fernbedienung (einschließlich der EIN/AUS-Knopf) gesperrt. Beim erneuten Drücken von Knopf (14) werden alle Funktionen wieder freigegeben. Wenn die SPERR-FUNKTION eingeschaltet ist, blinkt die Transmissions-Anzeige (18).



AUSSCHALTEN DES KLIMAGERÄTES

Drücken sie den EIN/AUS-Knopf (1) und die Anzeige (B) am Klimagerät geht aus. Dabei wird die Anzeige (A) weiterleuchten und damit melden, daß das Gerät auf Bereitschaft (STAND BY) eingeschaltet bleibt und jederzeit neue Befehle von der Fernbedienung empfangen kann. Die LCD-Anzeige der Fernbedienung zeigt nun die Uhrzeit und die Raumtemperatur an. Die letzte Einstell-Funktion wird dabei bis zum Wiedereinschalten gehalten.



EINSCHALTEN AM KLIMAGERÄT

Wenn die Fernbedienung nicht funktioniert (Batterie leer) kann direkt am Gerät KÜHLEN eingestellt werden oder Sie stellen das Gerät ganz aus. Drücken Sie dazu Knopf (F = MODE) am Klimagerät. Anzeige (E) leuchtet dann auf wenn das Gerät auf KÜHLEN eingestellt ist.

VORKEHRUNGEN

- Dieses Klimagerät wurde für den Haushaltsbetrieb hergestellt und sollte nicht für andere Zwecke benutzt werden.
- Ein- und Ausströmungsöffnungen des Gerätes sind nicht zu verschließen oder zu verstopfen.
- Im Reparaturfall wenden sie sich an den nächstliegenden autorisierten Kundendienst. Unprofessioneller Service ist gefährlich.
- Dieses Klimagerät sollte nur von Erwachsenen bedient werden. Kinder sollten es nicht bedienen.
- Das Gerät muß immer geerdet sein.
- Vergewissern Sie sich, daß das Gerät waagerecht aufgestellt ist.
- Vor Reinigung oder Wartungsarbeiten ist der Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Beim Fortrollen des Gerätes bitte nicht an der Leitungsschnur ziehen.
- Das Klimagerät ist nicht in einer Umgebung aufzustellen, die feuergefährliche Zündstoffe oder Öl enthält, oder in unmittelbarer Nähe von Wärmequellen.
- Legen Sie keine warmen oder schweren Gegenstände auf das Gerät.
- Reinigen Sie den Luftfilter regelmäßig.
- Das Klimagerät sollte in aufrechter Stellung transportiert werden. Warten Sie nach dem Transport mindestens eine Stunde vor Inbetriebnahme des Gerätes.
- Transportieren Sie das Gerät vorsichtig über Teppiche und Beläge.
- Im Falle einer Beschädigung der elektrischen Schnur, Sollte diese ersetzt oder repariert werden nur von einem qualifizierten Techniker.
- Dieses Gerät entspricht den EEC Vorschriften über elektromagnetische Kompatibilität (89/336/EEC).

REINIGUNG UND WARTUNG

WARNUNG!

Vergewissern Sie das Gerät abzuschalten von der Netzspannung vor jeder Wartungstätigkeit.

REINIGUNG DES LUFTFILTERS (Siehe Bild 2).

Dieser Filter befindet sich an der Rückwand des Klimagerätes. Schieben Sie den Filter durch Heraufziehen des Filtergriffes (12) nach oben. Waschen Sie den Filter mit Leitungswasser. Danach wird er getrocknet und wieder in seine Position eingesetzt. Der Filter sollte mindestens einmal pro Betriebsperiode, oder entsprechend dem Schmutzgrad der Luft gereinigt werden.

LASSEN SIE DAS GERÄT NICHT IN BETRIEB OHNE LUFTFILTER !!

REINIGUNG DES KONDENSEWASSERPUMPEBECKEN (Siehe Bild 15)

1. Schrauben Sie die 4 Schrauben an der Umrandung des Beckens ab.
2. Ziehen Sie das Becken/Basis nach unten ab.
3. Das Becken wird nun mit Leitungswasser gereinigt und wieder angesetzt.
4. Die 4 Schrauben werden wieder eingeschraubt und fest angezogen.

REINIGUNG VOM KLIMAGERÄT

- Reinigen Sie das Gerät mit einem trocknen weichen Tuch oder mit einem Staubsauger.
- Benutzen Sie nicht Heisses Wasser oder verdampfbare Materiale, welche die Flächen des Gerätes schaden können.

AM ANFANG DER SAISON

Vergewissern Sie, dass die Luftöffnungen nicht in keiner Weise gesperrt sind.

SCHÜTZEN DES ELEKTRONISCHEN SYSTEMS

- Gerät und Fernbedienung müssen mind. 1 m von Fernsehern, Radiogeräten oder anderen elektronischen Geräten entfernt sein.
- Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung und starker Lichteinwirkung.

WECHSELN DER BATTERIE AN DER FERNBEDIENUNG (Siehe Bild 12)

- Entfernen Sie die Batterien der Fernbedienung wie beschrieben.
- Verwenden Sie 2 Batterien 1,5 Volt Größe AAA.

□ TRANSPORT UND LAGERUNG

Der Innen- und Außen- Teil werden zusammen gesetzt (Bild 16), wenn das Gerät transportiert oder gelagert wird. Das Zusammensetzen (Siehe Bild 1 und 2) geschieht durch das einsetzen der Stifte (8) an der Außeneinheit, in die Langlöcher (16) der Inneneinheit.

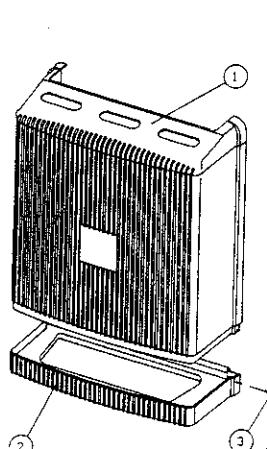


Bild 15. Beseitigung des Kondenswasserpumpbecken

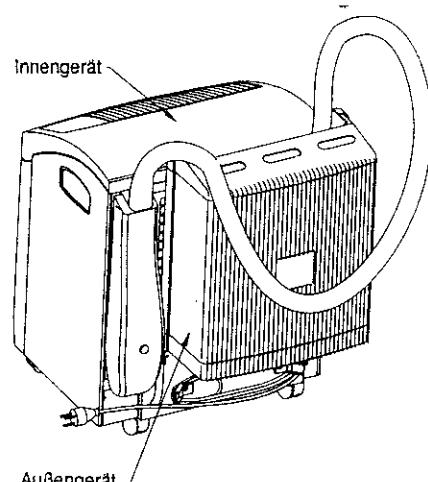


Bild 17 . Zusammensetzen für Transport und Lagerung

□ FEHLERSUCHE

Bevor Sie den Kundendienst rufen, prüfen Sie anhand der folgenden Fehlersuchliste, ob Sie die Ursache feststellen können.

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
– Gerät arbeitet nicht Bereitschaftsanzeige leuchtet nicht.	– Stromstörung – Stecker sitzt locker.	– Sicherung prüfen. – Stecker einstecken.
– Gerät arbeitet nicht Bereitschaftsanzeige leuchtet	– Fehler in der Fern- bedienung.	– Batterien der Fern- bedienung prüfen. – Mit der Fernbedienung näher an das Gerät gehen – Erneut EIN-Schalter drücken. – Funktionen prüfen durch Drücken der Knöpfe (10,11,12,13) fünf Sekunden.
– Gerät arbeitet nur kurz bei KÜHLEN oder TROCKNEN.	– Temperaturreinstellung falsch.	– Temperaturreinstellung verändern.
– Gerät entfeuchtet nicht.	– Kondenswasser- schlauch ist blockiert.	– Blockierung beseitigen.
– Kondenswasser- Anzeige blinkt.	– Wasserbehälter ist voll.	– Behälter entleeren. (Bild. 2-17)
– Gerät arbeitet, kühlt aber nicht.	– Fenster ist offen. – eine Heizung ist an. – Gerät zu klein für die Raumgröße. – Temperaturreinstellung zu niedrig. – Luftfilter blockiert.	– Fenster schließen. – Heizung abschalten. – sprechen Sie mit Ihrem Händler. – Temperatur richtig einstellen. – Filter reinigen.

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
– Gerät reagiert nicht auf die Fernbedienung	<ul style="list-style-type: none"> – Infrarot-Signal erreicht das Gerät nicht. – Entfernung zum Gerät zu groß oder der Winkel für das Signal ist schlecht. – Signalempfänger am Gerät steht unter starker Lichteinwirkung. 	<ul style="list-style-type: none"> – Sind Gegenstände zwischen Gerät und Fernbedienung Ggfs. Signalgeber reinigen – mit der Fernbedienung näher an's Gerät gehen – Lichtquelle kleiner stellen, vor allem fluoreszierend Licht.
– Bereitschaftsanzeige blinkt.	– Kompressor hat hohen Druck	– Normale Reaktion des Gerätes. Öffnen Sie Tür oder Fenster.
– Filteranzeige leuchtet	– Luftfilter verschmutzt	– Filter reinigen und wieder einsetzen
– Geräusche von dem Außengerät.	– Kondenswasserpumpe arbeitet ohne Wasser.	– Normale Reaktion des Gerätes.